



Fecha de recepción: 2014-04-07  
 Fecha de aceptación: 2014-04-08

## Arturo Tolentino Hernández: el músico olvidado por Ciudad Juárez\*

Raúl Balderrama Montes\*\*



Arturo Tolentino  
 Hernández

Uno de los compositores más reconocidos de México durante el siglo XX y en la actualidad es Arturo Tolentino. Su vals *Ojos de juventud*, es considerado como uno de los más bellos de México y digno representante en el ramo de la música de Coahuila, de donde es nativo Tolentino.

Arturo nació en Sierra Mojada, localidad ubicada en el extremo oeste de ese estado, a pocos kilómetros de la frontera con Chihuahua, entre las faldas de una serranía situada en lo profundo del Bolson de Mapimí, también conocido como Comarca Lagunera. Sus abuelos paternos fueron Pedro García y Francisca Tolentino de Santa María de las Parras, Coahuila. Sus padres, Juan García Tolentino de Parras y Herlinda Hernández García, originaria de Mapimí, se unieron en matrimonio en 1887 y decidieron hacer vida en la recién fundada Villa de Sierra Mojada, dedicándose al comercio. En el otoño de 1888, un miércoles 12 de septiembre a las seis de la tarde, nació su primer hijo a quien registraron y bautizaron con el nombre de Arturo.

Herlinda contaba con 20 años y Juan con 24 cuando recibieron al primero de los ocho hijos que conformarían la familia García Hernández: Arturo, María, Ernesto, Ofelio, Juan, Emilio, Juan Otilio y Rafael.

En el siglo XIX y hasta los años 40 del siglo XX, los registros de nacimientos eran realizados únicamente por el padre, y en escasas ocasiones por la madre. José García Tolentino registró a sus hijos con sus apellidos, como si fueran sus hermanos, anulando el de su esposa Herlinda Hernández. Esto indica que en el acta de nacimiento el nombre de

nuestro creador aparece como Arturo García Tolentino y no Arturo García Hernández. Con el tiempo Arturo, como todos sus hermanos, en la edad adulta decidió tomar el apellido de su abuela sustituyendo García por Tolentino y otorgándole el lugar al apellido de su madre. Así se registraría, a partir de entonces, en todos los documentos oficiales, como Arturo Tolentino Hernández.

La obra de Arturo Tolentino, localizada de 1992 hasta la fecha, consta de veinte composiciones: *Ojos de juventud* (vals) 1921; *Alma de bohemio* (Fox Trot) que en Parral cambió de nombre por el de *Alma parralense* 1922; *Parral unionista* (marcha) 1922; *Hora de encanto* (vals) 1925; *Almas gemelas* (vals) 1925; *Besos furtivos* (vals) 1925; *Intermezzo sinfónico* 1926; *Flor María* (vals) 1928; *Ven para siempre* (danza) 1929; *Dora* (vals); *En alas del ensueño* (vals); *Sonrisas de primavera* (vals); *La dama blanca*; *Maravilla*; *Muñequita*; *Tricolor*; *Tus ojos*; *Uranus*; *Alma Lis*; y el tango *Negra mala*.

La principal influencia en su gusto por la música se lo debe a su madre Herlinda Hernández García: "La formación musical de Tolentino Hernández, no tuvo el seguimiento académico, [...] sus conocimientos fueron adquiridos a través de su madre, quien además de tocar el piano poseía algunas facultades para la composición."<sup>1</sup> La familia García Hernández decidió cambiar de residencia y dejar Sierra Mojada en 1901, después de 12 años de compartir sus vidas en esta villa que los vio crecer.

Es el poblado de Santa Eulalia del municipio de Aquiles Serdán en Chihuahua,

\*El presente artículo es un resumen del trabajo de tesis: "Arturo Tolentino Hernández: su obra musical y su impacto de 1920 a 1954", con la cual se pretende obtener el grado de Maestría en Artes en la Facultad de Artes de la Universidad Autónoma de Chihuahua.

\*\*Maestro y Secretario Técnico de la Facultad de Artes de la Universidad Autónoma de Chihuahua.

<sup>1</sup> Raúl Balderrama Montes y Roberto F. Pérez, *La música en Chihuahua 1890-1940*. Azar/Spauach, Chihuahua, 1998, p. 137.

quien los recibió; establecieron una tienda de abarrotes y fundaron el primer cine de esta localidad: El Variedades. Arturo continuó sus estudios de primaria en la ciudad de Chihuahua, en la Sociedad Filomática bajo la dirección de Abel S. Rodríguez. En 1905 la familia estableció su domicilio en la calle Libertad número 1912, año en que Arturo Tolentino alcanzó la mayoría de edad y concluyó sus estudios en el “exclusivo Colegio Palmore, de donde egresa con el título de Contador. Su primer empleo es en la Compañía Cervecera de Chihuahua, como cajero”<sup>2</sup>

Durante sus estudios en el Colegio Palmore, Arturo estudió música en Chihuahua capital, con maestros independientes, tomó clases de trompeta y continuó con el piano. Ya con el título de contador, inició su carrera en la política sin dejar de lado la música y la actuación en la que participó por poco tiempo.

En 1912, Arturo Tolentino ocupó diversos cargos en la ciudad de México y en 1914 regresó a Chihuahua donde conoció a su futura esposa, Soledad Osollo Pedrueza, hija de Juan Osollo Tabuada y Guadalupe Pedrueza, con quien se casó el martes 22 de agosto de 1916. De esta unión nacieron María Antonieta y Arturo Tolentino Osollo.

Antes y después de su matrimonio, Arturo continuaba con sus estudios en la música de manera independiente. Ya tocaba el piano e iniciaba con algunas composiciones de su autoría que interpretaba en eventos culturales en la ciudad de Chihuahua, principalmente en las “Veladas Literario Musical” con sus amigos músicos Ernesto Talavera Escandón, José y Jesús Ignacio Perches Enríquez, Antonio Magu-regui Herrera, Francisco Moure Holguín, Guillermo Ramos Sánchez y los poetas Luis Vargas Piñera, Manuel Aguilar Sáenz, Enrique Reyes, Manuel Cruz, Alfonso Ibe-rrí, Juan G. Holguín Burboa y Manuel Rocha y Chabre.

### *Ojos de juventud*

El vals de aires posporfirianos *Ojos de juventud*, lo compuso en 1921 cuando tenía 33 años de edad y vivía en Hidalgo del Parral. La pieza fue inicialmente instrumental y escrita para piano.

Tanto Don Rafael Tolentino, hermano del compositor, como Arturo, hijo de éste, tenían su opinión sobre la circunstancia en que fue compuesta *Ojos de Juventud*. [...] también fue parte importante de la inspiración de Tolentino la actriz Clara Kimball Young, estrella de una película que impactó de tal manera a Arturo, que éste dedicó su vals precisamente a Clara.<sup>3</sup>

La inspiración de Arturo Tolentino llegó gracias a la elegancia de la actriz norteamericana Clara Kimball Young,<sup>4</sup> quien dio vida al personaje de Gina Ashling en 1919 en una de las más famosas películas de esta actriz estadounidense, *Eyes of Youth*, —*Ojos de juventud*— drama silencioso dirigido por Albert Parker, con una duración de 78 minutos, donde Rodolfo Valentino participó con un pequeño papel como Clarence Morgan.

La creatividad de Arturo se detona con esta cinta estadounidense, pero la inspiración la tenía en casa. Su esposa Soledad Osollo Pedrueza, con sus hermosos ojos, no pudo estar al margen de tan bello vals. “Lo cierto es que la esposa del artista, Soledad Osollo, tenía unos impresionantes ojos verde mar. [...] En los apuntes personales de Tolentino hay una frase que dice: *Ojos de juventud* no se refiere al tiempo en un estado del alma”<sup>5</sup>

El éxito alcanzado por este vals se debe a que Arturo registró la obra a nivel nacional en 1922, ante la Secretaría de Educación Pública (SEP), lo que facilitó a los músicos e intérpretes mexicanos y extranjeros tener acceso a ella.



Clara Kimball

<sup>2</sup> Jorge Vargas, “Arturo Tolentino: una huella en el desierto cultural de Ciudad Juárez”, *Inventario*, 39 (1999), p. 77.

<sup>3</sup> *Idem*.

<sup>4</sup> Nació el 6 septiembre de 1890 en Chicago Illinois, Estados Unidos y falleció el 15 octubre de 1960 en Woodland Hills, Los Ángeles, California.

<sup>5</sup> Vargas, art. cit., p. 77.

## Dossier



## Músicos olvidados

A finales de 1922, cuando el vals ya era conocido en México y otras partes del mundo es grabado, el 13 de noviembre, en disco de acetato de diez pulgadas en Nueva York, por la Orquesta Max Dolin bajo la dirección de Nathaniel Shilkret.<sup>6</sup> La grabación se realizó bajo la firma de Víctor Talking Machine Company, compañía que más tarde sería conocida a nivel mundial como RCA Víctor. La instrumentación utilizada fue piano, violín, saxofón, trompeta, trombón, tuba y percusiones.

*Ojos de juventud*, por ser la pieza más conocida y de mayor trascendencia de Arturo Tolentino, se editó en diversas ocasiones; la primera a nivel nacional en 1923 por Enrique Munguía, dueño del almacén de pianos e instrumentos donde se ofertaba un gran repertorio de música. Ese mismo año, Munguía editó la versión en inglés, traducida por Manuel Caballero. Cuenta con dos magníficos arreglos para orquesta realizados en los años 30 y 40, son manuscritos no editados y fueron encontrados en los archivos musicales particulares de Gregorio Hinojos y Antonio Maguregui Herrera:<sup>7</sup> el primero en Valle de Allende y el segundo en Ciudad Juárez. Los arreglos son de los músicos mencionados.

El autor de la letra de *Ojos de juventud* es el periodista, escritor, guionista, músico, pintor y poeta Antonio Guzmán Aguilera, "Gus-Águila", originario de San Miguel del Mezquital, Zacatecas, quien nació el miércoles 21 de marzo de 1894; y el músico, compositor y arreglista, Antonio Maguregui Herrera realizó el arreglo. Estos dos mexicanos que nacieron el mismo año, a sus 27, junto con Francisco Moure Holguín, de 24 años, lograron que la creatividad de Arturo Tolentino quedara inmortalizada en esta composición que perdurará en la historia de la música de Chihuahua y México.

La melodía, letra y el arreglo de *Ojos de juventud* trascendieron fronteras. Ha

sido interpretada y grabada en varios países, principalmente en Estados Unidos. En el libro *Ethnic Music on Records: A Discography of Ethnic Recordings Produced in the United States. Vol. 1-7. 1893 a 1942*, se encuentran los registros de las grabaciones realizadas en Estados Unidos del vals: la Orquesta Max Dolin, el 13 de noviembre de 1922; la Orquesta Texana en octubre de 1923; el tenor Gastón Flores en abril de 1924; el barítono Antonio Utrera graba este vals con discos Víctor el 15 de octubre de 1924 con la instrumentación de dos violines, flauta, trompeta, trombón, saxofón, tuba, piano y percusiones; el 27 de noviembre de 1926, Francisco de P. Yáñez graba también en discos sencillos con RCA Víctor; la Rondalla Usandizaga el 3 de julio de 1928, con discos Víctor graba el instrumental de *Ojos de juventud* utilizando violín, bajo, guitarra, dos bandurrias y laúd. Todas estas grabaciones fueron realizadas en Nueva York.

En México fue grabada por Javier Solís con orquesta y banda; el barítono Hugo Avendaño Espinoza hace lo mismo en 1957 acompañado de la orquesta de Chicho Ferrer; Humberto Cravioto y Alfonso Morquecho con Sony Music; el trío Los Tecolines en 1970 con Discos Peerless; y el Trío Los Soberanos el 21 de julio de 2010; el Mariachi Oro y Plata de José Chávez y la Orquesta Típica de la Ciudad de México con discos RCA Víctor; el Mariachi de Pepe Villa, la Orquesta Sinfónica de Michoacán, la Orquesta Típica de la Ciudad de México y la Orquesta Sinfónica Nacional también la grabaron.

### Colofón

Arturo Tolentino Hernández vivió sus últimos 15 años en Ciudad Juárez, de 1939 a 1954.

[...] se hace cargo de la administración del Hospital Civil Libertad; en 1939 ocupa el cargo de Administrador censal, luego va a Salubridad Municipal y

<sup>6</sup> Nathaniel Shilkret, hijo de una familia de inmigrantes austriacos, nació el miércoles 25 de diciembre de 1889 en Nueva York. Fue compositor, director de orquesta, clarinetista, pianista, director comercial y director musical. Murió el jueves 18 de febrero de 1982.

<sup>7</sup> El archivo está bajo la custodia de su nieto Luis Antonio Maguregui Ramírez en Ciudad Juárez.

simultáneamente trabaja en el lobby del Café Chihuahua. Siendo Presidente Municipal Antonio J. Bermúdez, Arturo Tolentino es nombrado Director de la Biblioteca Pública Municipal y permanece en este cargo hasta su muerte.<sup>8</sup>

Fue promotor cultural y gracias a él se debe la conformación de la hoy Biblioteca Pública: Arturo Tolentino, de la cual fue director de 1942 a 1954, año en que falleció el miércoles 3 de febrero, a la edad de 66 años.

La biblioteca *Arturo Tolentino Hernández* se encuentra ubicada en Ignacio Ramírez, número 352, casi esquina con Vicente Guerrero frente al Auditorio Cívico *Benito Juárez* en el Parque Borunda de

Ciudad Juárez. A cinco años de su muerte, en 1959, los juarenses le brindaron un homenaje y dejaron su nombre plasmado en un edificio que era visitado en sus primeros años por poco más de 40 mil usuarios al año. Desafortunadamente en el lugar no existe material suficiente de Arturo Tolentino, quien es conocido a nivel internacional. Ni siquiera hay una fotografía en el edificio para que la gente lo conozca, ni tampoco partituras de su obra para que el público o investigadores puedan darse cuenta de la importante aportación cultural que dejó Arturo Tolentino Hernández, un contador de profesión y un compositor nato, para que las nuevas generaciones tengan conocimiento de uno de los más reconocidos autores de la música de salón del siglo XX.



<sup>8</sup> Vargas, art. cit. p. 77.

### **Ojos de juventud**

Arturo Tolentino

(Compositor)

La melodía de *Ojos de juventud* fue uno de los temas en la película *Como agua para chocolate*, donde es ejecutada como originalmente fue compuesta: instrumental. Elsa Aguirre y Joaquín Pardavé protagonizaron en 1948, la película *Ojos de juventud* que dirigió Emilio Gómez Muriel, donde Pedro Vargas canta la principal composición de la obra de Arturo Tolentino. Don Pedro, al interpretar este vals deja a un lado la traición, caracteriza de forma nostálgica aquel amor que ya no se tiene, que rompió un corazón de cristal con manitas de marfil, y que jamás olvidará supremas ingratitudes de aquellos juveniles ojos.





Fecha de recepción: 2014-04-07  
Fecha de aceptación: 2014-04-08

Ojos de juventud  
puso en tu cara Dios  
volviendo a crear la luz;  
eras para mi amor,  
como un rayo de sol  
de eterna plenitud.

Ojos de juventud  
la vida a mí me dio

para llorar,  
para llorar tu amor  
que luego me engañó  
con su traición vulgar.

Que tiene la traición,  
un nombre de mujer,  
no es reo el corazón  
que llora su querer,

por eso he de llorar  
la negra ingratitud,  
por mis ojos se va  
¡mi juventud..!

Voy por la vida sin tu amor,  
como nave sin fanal,  
pues me rompiste el corazón,  
con tus manitas de marfil,  
- como si fueran de cristal -  
Y como nunca he de olvidar  
tu suprema ingratitud

y tu traición...  
digo a mis ojos con afán,  
Ojos de juventud... ¡Llorad!

## Orquestas típicas Raúl Balderrama\*

El 20 de enero de 1926 se conformó la Orquesta Típica Regional Chihuahuense integrada por músicos de la ciudad de Chihuahua, bajo la dirección de Antonio Maguregui Herrera. En su primera presentación, esta orquesta interpretó la marcha Marcelo Caraveo, Serenata mexicana, Ella, Gavota de amor, y algunas danzas mexicanas. Durante sus presentaciones la Orquesta Típica alternaba con otras agrupaciones de la ciudad. El 22 de febrero de 1926, en el desaparecido Teatro de los Héroes, con motivo de conmemorar el aniversario de la muerte de Francisco I. Madero y José María Pino Suárez, compartió el escenario con el Quinteto Talavera, el músico y compositor Arturo Tolentino Hernández, y José María Rico, otro reconocido músico de Chihuahua.

En su primer aniversario en 1927, en el Teatro Centenario, esta orquesta tocó un concierto de piezas de carácter antiguo donde participaron las cantantes Aurora Cano y Rosario Sandoval.

El repertorio de la Orquesta Típica Regional Chihuahuense era variado y siempre enfocado a la interpretación de piezas tradicionales mexicanas, denotando ya la influencia del nacionalismo que iniciara en 1920. Las piezas más ejecutadas por esta agrupación fueron: la danza "Bésame"; el vals "Mi única ilusión"; la canción "Desde que te vi venir" —del compositor nacido en Colima en 1879 y radicado en Chihuahua desde 1887, Guillermo Ramos Sánchez—; "Serenata frívola"; "Valencia"; el fox-trot "Flor de amor"; y las canciones "Adiós Mariquita linda", "La Paloma", y el corrido "El novillo despuntado".

Otra de las orquestas típicas que se